

smartwares RM174FR V1.3 / 2016-08

CE **Fire Safety**
FR **RM174FR-01D1PR**
ES **Detector de humo** **0359** **EN14604:2005/AC:2008**

smartwares Safety & Lighting BV
 7015 Verwegweg 67
 5015 BH Tilburg
 The Netherlands
 WWW.SMARTWARES.UK

Customer Service

NL: 090-2088883 Lokaal tarief
 NL: 06-23311218 (NL) Lokaal tarief
 FR: 0800-97570 (FR) Gratuit
 FR: 0825 560 650 15c/min
 DE: 1869102
 DE: +43 Min. dt. Feestzeit
 Mobil: max. 42c/Min
 UK: +44 (0) 345 230 1231
 ES: +34 938477989

NL

- 1. ALGEMENE PRODUCTINFORMATIE:** De rookmelder gaat, indien correct geïnstalleerd en onderhouden, af in het begin stadium van een brand. Dit kan u die waardevolle, extra seconden opleveren om u huis te evacueren en de brand te bevleuen. De rookmelder werkt op 2x 1,5V AA batterijen. Onder normale condities is de levensduur van de batterij tot 1 jaar. Als uw batterij (bijna) leeg is, dan maakt de rookmelder dit kenbaar door een hoorbare "piep". Deze indicatie klinkt iedere 30-40 seconden gedurende minimaal 30 dagen.
- 2. Adres:** Bewaar deze instructies op de plaats van de batterij tot 1 jaar. Als uw batterij (bijna) leeg is, dan maakt de rookmelder dit kenbaar door een hoorbare "piep". Deze indicatie klinkt iedere 30-40 seconden gedurende minimaal 30 dagen.
- 3. Voeding:** 2x 1,5V AA Alkaline
- 4. Toepassingsgebied:** Rookmelder voor gebouwen met woonfunctie.
- 5. Functie:** Geeft een waarschuwing af als door brand veroorzaakte rook wordt gedetecteerd.
- 6. Beschrijving:** De werking van de rookmelder is gebaseerd op het fotocel principe, wat betekent dat de melder de luchtovertoercontrole op door brand veroorzaakte rook. De rookmelder detecteert geen hitte, gas of vuur.
- 7. Adres:** Bewaar deze instructies op een veilige, gemakkelijk bereikbare plaats (bijv. de meterkast).
- 8. Let op:** Het alarm is ontworpen voor het detecteren van rook, het kan geen brand voorkomen.
- 9. Let op:** Er mag niet over de rookmelder heen geschilderd worden. Bescherm de rookmelder tegen stof tijdens renovatiewerkzaamheden.
- 10. Let op:** Over de rookmelder mag geen tape geplakt worden of bedekt worden (hierdoor werkt hij niet goed meer).
- 11. Let op:** Houd de rookmelder uit de buurt van kinderen.

BATTERIJEN / VERVANGEN
 De rookmelder werkt op 2x "AA", 1.5V Alkaline Batterijen. Als de batterijen leeg of bijna leeg zijn zal de rookmelder dit aangeven met een hoorbare "piep". Deze indicator klinkt steeds met tussenpozen van 30-40 seconden gedurende ten minste 30 dagen. Vervang de batterij wanneer deze indicatie wordt gegeven. Verrijkbijbaar bij de meeste warenhuizen, bouwmarkten, elektronische winkels en de meeste supermarkten. Het is belangrijk om de batterijen te vervangen vóór het vervangen van de batterij. **LET OP:** Na het installeren van de batterijen wordt het geluid van de rookmelder gedurende 1 minuut geminimaliseerd. Na deze minuut is het alarmsignaal weer normaal (85dB/3m)

TESTEN
 Test het apparaat op correcte werking door op de testknop te drukken, het alarm gaat af als de batterij defect, de pieper en de batterij naar behoren werken. Als u geen alarm hoort dan is de batterij onvoldoende, of er is een ander defect.

OPMERKING: WEKELIJKS TESTEN IS NOODIG

- NIET DOEN :** Met een open vlam het alarm testen, dit kan de melder beschadigen of brandbare materialen doen ontvlammen en brand veroorzaken.
- LET OP :** Vanwege het geluidsniveau (85 decibel) van het alarm, dient u altijd op een armigement afstand van het apparaat te staan tijdens het testen. Test het rookmelder op een veilig en zeker moment. Een alarm dat een vreemd zacht geluid maakt kan defect zijn.

- INSTALLATIE**
- * Beste plek om een rookmelder te monteren?
 - * Aan het plafond, 50cm van iedere rand.
 - * Tenminste één op iedere verdieping.
 - * In iedere slaapkamer.
 - * In de hal en het trapportaal.
 - * Op de overloop.
 - * In de woonkamer.
 - * In de pantry, of kamers met elektrische apparatuur.
2. Het alarm mag niet worden geplakt in:
- * Een ruimte waar de temperatuur onder de 4° komt of boven de 40°C stijgt.
 - * In vochtige ruimten.
 - * Pal naast deuren of ramen, of in de buurt van een ventilator of radiator.

MONTEER DE ROOKMELDER NIET OP DE MUUR!

Monteer het alarm niet op een plek die moeilijk te bereiken is, waardoor het lastig is om de testknop te bedienen, de batterijen te vervangen en onderhoud te plegen. Het alarm kan snel en eenvoudig geplakt worden. Monteer de basisplaat op de gekozen plek met de meegeleverde schroeven.

- 3. Montage
- * Verwijder de montageplaat door naar links te draaien (1)
- * Haal de fixatiepunt uit de basisplaat (2)
- * Schroef de basisplaat met 2 schroeven aan het plafond (3)
- * Installeer de batterijen (4)
- * Plaats de melder op de basisplaat, draai tot u een "klik" hoort (5)
- * Plaats de fixatiepunt terug in het gat (6)
- * Test de rookmelder door een druk op de testknop
- 4. Let op!
- * Plak geen tape over de rookmelder! Als rook wordt gedetecteerd hoort u een hard onderbroken geluid (85dB).

- 5. Aambeveling
- * Vergoet het detectiegebied door installatie van diverserookmelders.

ALARM UITZETTEN (stille modus)
 Als het alarm afgaat en u op de testknop drukt, dan wordt het alarm ongeveer 10 minuten lang onderbroken. Het rode LED-lampje knippert elke 8 seconden, dit geeft aan dat de rookmelder in stiltemodus functioneert. Rookmelders zijn ontworpen om het aantal valse meldingen laag te houden. Verbrandingsdeeltjes van het koken kunnen het alarm doen afgaan als het alarm dichtbij een goed-geïsoleerd is geplaatst. Er komen grote hoeveelheden verbrandingsdeeltjes vrij als er gekookt wordt, of tijdens grillen/frituren. Gebruik van een afzuigkap boven het fornuis die de lucht naar buiten afvoert (niet hercirculeert) helpt ook om het verbrandingsdeeltjes uit de keuken te verwijderen. De stille modus (testknop) is erg handig in de keuken, of andere ruimtes waar vaak alarm veel kan voorkomen. De stiltemodus mag alleen worden gebruikt als een bekende oorzaak, zoals rook als gevolg van koken, het alarm doet afgaan. De rookmelder wordt minder gevoelig door een druk op de testknop (stille modus), als de rook niet te dicht is zal het alarm uitgaan, wat aangeeft dat de rookmelder tijdelijk in een minder gevoelige stand staat. De rookmelder wordt na ongeveer 10 minuten automatisch gereset. Als hierna nog steeds verbrandings-deeltjes aanwezig zijn dan zal het alarm opnieuw afgaan. Het uitzetten van het alarm (stille modus) kan herhaaldelijk worden uitgevoerd totdat er in de lucht geen verbrandingsdeeltjes meer voorkomen die het alarm doen afgaan.

OPMERKING : Dichte rook heeft prioriteit over de stiltemodus, en zal nog steeds tot een continu alarm leiden, het apparaat schakelt van stille modus over in de normale werking.

LET OP
 * Voordat u de testknop indrukt (stille modus), zorg er dan eerst voor dat u de bron van de rook kunt vinden, en zeker weet dat alles veilig is.

NL PRODUCT GARANTIE

Dit product heeft een fabrieks garantie volgens de EU richtlijn. De Garantie termijn duurt het aantal jaren zoals is aangegeven op de verpakking, startende op de aankoop-datum. Bewaar de kasson - bewijs van aankoop als verrijdijd moet worden maken op de garantie. In geval van problemen kunt u contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Voor verdere product informatie kunt u bellen met onze Hotline of bezoek onze website: www.smartwaresafetylighting.eu.

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische apparatuur) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Dit merketken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt er op dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar u dit product hebben gekocht of met de gemeente waar u wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zekelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

* **Lever lege batterijen altijd in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.**
 * **Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de**

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhouden/vrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je ze open hebt. Reinig altijd de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voer u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningen bronnen. Gebruik geen corrosieve schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn ze dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon.

ALGEMENE VEILIGHEID

- * Schoonmaken met een droge schone doek of borstelje, geen schuur- of oplosmiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.
- * Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- * Zet dit voerwerp niet op ratten, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische onderdelen beschadigen.
- * Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische circuits beschadigen.
- * Herstellingen of openen van dit voerwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- * Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.
- * Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.

PAIRING - draadloze verbinding
 Draadloos koppelbaar tot maximaal 20 meter

1. Bereid de detectoren die u nodig hebt om te koppelen. Selecteer één detector "verzendende mode" in de stille. Druk tot LED-licht-toets is continu aan. Dit zal duren tot 12 seconden.

2. Stel andere melders in de "learning mode" Druk op de knop, LED op 1 seconde, laat tegelijk. De "leren" & "verzenden" detectors zullen beide knipperen snel om aan te geven dat gekoppeld zijn.

(1) Druk tot LED-licht knop continue AAN

(2) Druk tot beide LED-verlichting snel knipperen

(3) Na volledige alle koppelen, druk u op de knop om de "pairing mode" te beëindigen, de LED gaat uit. De detectoren zijn nu gekoppeld.

Ontkoppelen (Unpair):
 Hou de knop ingedrukt totdat de LED continue aan is (ongeveer 12 seconden). Laat de knop los, de LED blijft branden. Druk na twee 2 seconden de knop 2x in de air, hoort een "beep" signaal ter indicatie dat de rookmelders ontkoppeld zijn.

(1) Druk tot LED-licht knop continue AAN

(2) Druk tot beide LED-verlichting snel knipperen

JUMLAGE - Connexion sans fil
 Connexion sans fil jusqu'à 20m

1. Préparez les détecteurs dont vous avez besoin pour jumeler. Sélectionnez un détecteur de régime "mode d'envoi". Appuyez sur le bouton jusqu'à la lumière LED est en permanence allumée. Cela va prendre jusqu'à 12 secondes.

2. Définissez les autres détecteurs en "mode d'apprentissage". Appuyez sur le bouton pendant la lumière LED sur 1 seconde, la libération de la luz. Les détecteurs "apprentissage" et "envoi" seront tous deux clignoter rapidement pour indiquer à la fois sont jumelés.

3. Après avoir terminé tous les jumelages, appuyez sur et relâchez le bouton pour terminer le "mode d'apprentissage", la LED est éteint. Les détecteurs sont désormais liés.

4. Appuyez sur jusqu'à deux lumières LED sont à clignoter rapidement.

Dissocier (unpair)
 Appuyez et maintenez sur le bouton d'un détecteur pour 12S, jusqu'à ce que LED est allumée en continu, puis relâchez le bouton. Appuyez à nouveau sur le bouton pendant la LED rouge est allumée à fréquence 2S deux fois, puis vous entendrez le son "B", qui indiquant que le succès est fini.

(1) Appuyez sur le bouton jusqu'à la lumière LED est ON en continu

(2) Appuyez sur jusqu'à deux lumières LED sont à clignoter rapidement

(3) D'après avoir terminé tous les jumelages, appuyez sur et relâchez le bouton pour terminer le "mode d'apprentissage", la LED est éteint. Les détecteurs sont désormais liés.

(4) Appuyez sur jusqu'à deux lumières LED sont à clignoter rapidement

MARIDAJE - Conexión inalámbrica
 Conectable inalámbricamente hasta 20 metros

1. Prepare los detectores que utilizar necesita para emparejar. Seleccione un detector de ajuste "modo de envío". Pulse el botón hasta que la luz LED está continuamente en ON. Esto tendrá un máximo de 12 segundos.

2. Establezca otros detectores en "modo de aprendizaje". Pulse el botón durante la liberación de la luz LED por 1 segundo, la liberación de la luz. Los detectores serán parpadear rápidamente para indicar tanto están emparejados.

3. Una vez completado todo el emparejamiento, pulse y suelte el botón para terminar el "modo de aprendizaje", la LED se apagará. Los detectores están emparejados.

Eliminar enlace (unpair)
 Pulse y mantenga pulsado el botón de un detector de 12S, hasta que la luz LED está encendido continuamente, a continuación, suelte el botón. Pulse el botón durante el LED rojo se enciende dentro de 2S dos veces, luego se escuchará el sonido "B", que indican que el éxito es final.

(1) Pulse el botón hasta que la luz LED continuamente EN

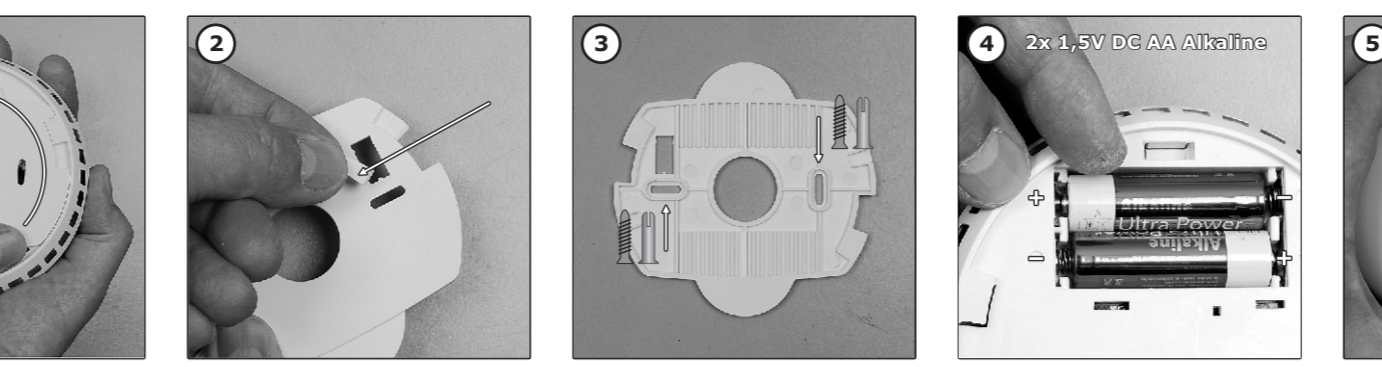
(2) Pulse hasta que ambas luz LED están parpadearo rápidamente

(3) Una vez completado todo el emparejamiento, pulse y suelte el botón para terminar el "modo de aprendizaje", la LED se apagará. Los detectores están emparejados.

(4) Pulse hasta que ambas luz LED están parpadearo rápidamente

SEGURIDAD GENERAL

- * Limpieza con un paño limpio y seco o un cepillo, no utilice solventes ni abrasivos. Evite la humedad en todos los componentes eléctricos.
- * Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños.
- * Evitar un ambiente húmedo, muy frío o caliente; esto puede dañar los circuitos electrónicos.
- * Evitar el golpe o choques, ya que podría dañar los circuitos electrónicos.
- * Las reparaciones o apertura de este artículo sólo podrán ser realizadas por un taller autorizado.
- * Los sistemas inalámbricos pueden ser interferencias de teléfonos inalámbricos, hornos microondas y otros dispositivos que operan en el rango de 2,4 GHz. Mantenga el sistema al menos 3 metros de distancia de los dispositivos durante la instalación y operación.
- * Las pilas fuera de su alcance de los niños. Las pilas no se traigan. Cuando se traga una pila o batería, llame a un médico inmediatamente.



FR

- 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LE PRODUIT:** Le détecteur de fumée, à condition d'être correctement installé et entretenu, émet un signal d'alarme de manière précoce en cas d'incendie. Ceci permet de gagner de précieuses secondes pour évacuer votre maison et avertir les pompiers. Le détecteur de fumée fonctionne avec 2 piles 1,5V AA. Dans des conditions normales, la durée de vie de la pile peut atteindre jusqu'à 1 an. Lorsque la pile est (quasi)ment usée, le détecteur de fumée émet un « bip » audible. Cette indication sonore est répétée toutes les 30-40 secondes, pendant au moins 30 jours.
- 2. Numéro de fabrication/modèle:** Smartwares RM174FR
- 3. Alimentation électrique:** 2x 1,5V DC "AA" Alcalines
- 4. Champ d'application:** Smoke dispositif d'alarme pour les bâtiments à 2 étages maximum.
- 5. Fonction:** Émet un signal d'alarme en cas de détection de fumée à l'intérieur d'un incendie.
- 6. Description:** Le détecteur de fumée fonctionne selon le principe de la cellule photoélectrique, c.à.d. qu'il détecte si de la fumée est présente dans l'air. Il ne détecte pas la chaleur, le gaz ou les flammes.
- 7. Indication:** Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi.
- 8. Attention:** Ce détecteur de fumée est conçu pour la détection de fumée. Il ne peut pas empêcher un incendie.
- 9. Attention:** Ne pas recouvrir le détecteur de fumée de peinture. Le cas échéant, protégez le détecteur de fumée de la poussière pendant les travaux de rénovation.
- 10. Attention:** Ne pas masquer/recouvrir le détecteur de fumée (ceci peut inhiber son bon fonctionnement).
- 11. Attention:** Tenir le détecteur de fumée hors de la portée des enfants.

PÎLE / REMPLACEMENT DE LA PÎLE
 Le détecteur de fumée fonctionne sur deux piles alcalines de 1,5V "AA". Si les piles sont vides ou presque vides, le détecteur de fumée indiquera cela avec un "bip" sonore. Elle fonctionnera à intervalles de 30 à 40 secondes durant un minimum de 30 jours. Remplacez la piles lors de l'apparition de cette indication. Disponibles dans la plupart des drugstores, des magasins spécialisés électriques ou des matériel informatiques. Tester l'alarme au moins une fois par semaine, et toujours après le remplacement de la piles. **REMARQUE:** Après avoir installé les batteries, le bruit du détecteur de fumée est réduit au minimum pendant 1 minute. Après cette minute, l'alarme retourne à la normale (85dB / 3m)

TESTEZ
 Tester le détecteur de fumée en appuyant sur la touche de test afin de s'assurer de son bon fonctionnement. Le test déclenche l'alarme indiquant ainsi que le détecteur de fumée est opérationnel. Si aucun signal ne retentit, cela signifie qu'une erreur est survenue.

REMARQUE: UNE VÉRIFICATION HEBDOMADAIRE EST REQUISE

- NE PAS :**
- * Exposer le détecteur de fumée à une flamme nue pour le tester. Vous risqueriez de l'endommager ou d'enflammer des matières combustibles et de provoquer un feu.
- ATTENTION :**
- * En raison de la puissance sonore du signal émis par le détecteur de fumée, ne le tester que dans une zone sûre à une distance d'au moins une longueur de bras lors du test. Si le son émis est irrégulier ou faible, l'appareil est défectueux.

INSTALLATION

1. Dans les habitations, les chambres à coucher et les chambres d'enfants ainsi que les couloirs servant de voie de secours à partir des pièces d'habitation doivent être munis respectivement d'au moins un détecteur de fumée. Celui-ci doit être installé ou disposé de façon à ce que la fumée d'un incendie puisse être détectée et signalée précocement.
- * Au plafond, si possible au centre de la pièce.
- * À une distance d'au moins 50 cm des murs, des éléments d'ameublement et des lampes.
2. Ne pas installer le détecteur de fumée aux emplacements suivants:
 - * Les endroits exposés à des températures inférieures à 4°C ou supérieures à 38°C
 - * Dans les pièces avec une humidité de l'air importante (p.ex. salle de bains)
 - * A proximité directe des portes ou fenêtres et à proximité d'un ventilateur/radiateur.

NE PAS INSTALLER D'ALARME DE FUMÉE SUR LE MUR!

Nous recommandons de se conformer à la norme d'application DIN 14676 pour les détecteurs de fumée, car cette norme précise les exigences en matière d'installation, d'entretien et de remplacement des détecteurs de fumée. Les règles relatives à la construction des Länder respectifs (Landesbauordnungen) donnent des indications sur l'obligation légale d'utilisation de détecteurs de fumée. Dans la mesure du possible, ne pas installer le détecteur de fumée dans un endroit difficile d'accès afin de permettre l'activation de la touche test.

- 3. Montage
 - * Retirer la plaque de montage en tournant vers la gauche (1)
 - * Retirer la broche de fixation du socle (2)
 - * Fixer le socle de montage au plafond à l'aide de deux vis (3)
 - * Installer les piles (4)
 - * Fixer le détecteur sur le socle en le tournant jusqu'à entendre un clic (5)
 - * Placer la broche de fixation dans le trou (6)
 - * Tester le détecteur en appuyant sur la touche de test.
- 4. Alarme
 - * Détection de fumée; un signal sonore puissant retentit par intermittence (85dB)
- 5. Remerciement
 - * largissez la zone de détection en installant plusieurs détecteurs de fumée.

ARRÊT ALARME (mode silencieux)
 Lorsque l'alarme retentit pendant que vous appuyez sur le bouton de test, l'alarme arrête pendant 10 minutes. La LED rouge clignote toutes les 8 secondes, ce qui indique que le détecteur de fumée fonctionne en mode silence. Les détecteurs de fumée sont conçus pour garder les faux positifs faibles. Les particules de combustion provenant de la cuisson peuvent faire l'alarme lorsque l'alarme est placé près d'une zone de cuisson. De grandes quantités de particules de combustion libérées quand il est allumé, ou lors de la cuisson / friture. L'utilisation d'un capot au-dessus du plat pour les événements à l'extérieur (non recirculation) contribuera également à éliminer ces particules de combustion de la cuisine. Silence Mode (bouton de test) Arrêter l'alarme pendant la cuisson, ou d'autres lieux où les fausses alarmes sont fréquentes. Le mode silence ne devrait être utilisé comme une cause connue, si comme la fumée provoquée par cuisson, en faisant l'alarme. Le détecteur de fumée est moins sensible en appuyant sur le bouton mode de test (silence) si la fumée est pas trop dense, l'alarme se désactive, ce qui indique que l'avertisseur de fumée est temporairement dans un état moins sensible. L'avertisseur de fumée se réinitialise automatiquement après environ 10 minutes. Si vous avez encore des particules de combustion sont présents, l'alarme se déclenche à nouveau. Arrêt de l'alarme (mode silencieux) peut être effectuée plusieurs fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'empêcher les particules de combustion dans l'air qui déclenche l'alarme.

NOTE
 * Une fumée dense a priorité sur le mode silencieux, et sera encore aboutir à une alarme continue, l'appareil passe en mode silencieux en fonctionnement normal.

REMARQUE : Avant le bouton de test (en mode silencieux), vérifiez d'abord que vous pouvez trouver la source de la fumée, et assurez que tout est sécuritaire.

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consigner les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

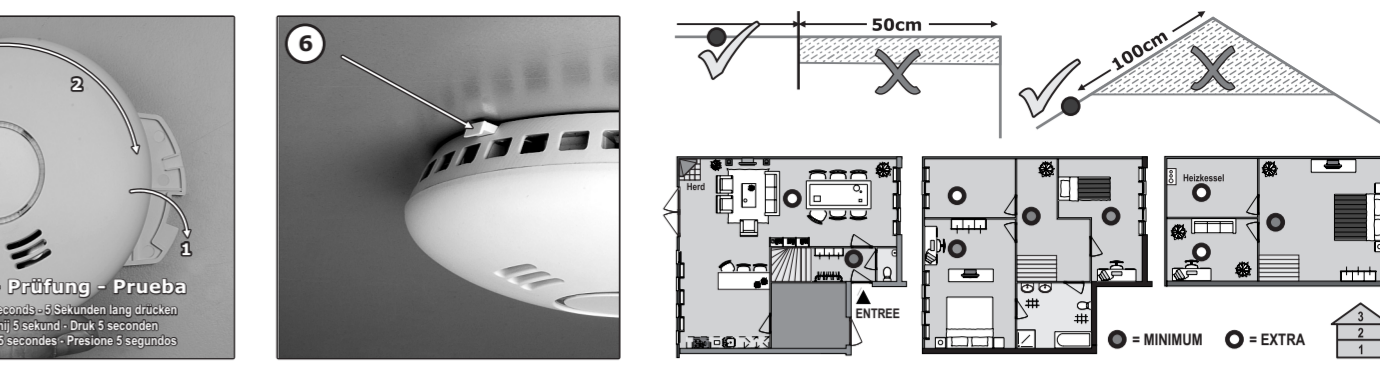
* **Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.**
 * **Si la pile est encastée à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez**

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est pas valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer, débrancher les appareils. Ne pas utiliser d'agents nettoyants à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensiles à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage. ATTENTION: protéger la pile contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les feux.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- * Nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse sèche/sèche et propre; n'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants. Évitez l'humidité dans toutes les parties électriques.
- * Conservez toutes les pièces hors de la portée des enfants.
- * Éviter un environnement humide, très froid ou chaud; cela peut endommager les circuits électroniques.
- * Évitez de faire tomber ou de choc, ce qui peut endommager les circuits électroniques.
- * Les réparations ou l'ouverture de ce point ne peuvent être effectuées par un technicien agréé.
- * Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 m de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.
- * Gardez les piles hors de la portée des enfants. Batteries pas avaler. Quand une pile ou batterie est avalée, appeler un médecin immédiatement.



ES

- 1. INFORMACIÓN GENERAL DE PRODUCTO:** El detector de humo, si se instala y mantiene correctamente, emite una alarma en un estadio temprano del incendio. Así puede tener unos segundos adicionales muy valiosos para evacuar la casa y llamar a los bomberos. El detector de humo funciona con dos pilas AA de 1.5V. En condiciones normales la vida útil de la batería es de hasta 1 año. Cuando la batería está (casi) gastada, el detector de humo lo indica con un pitido. Este indicador suena cada 30-40 seg. durante un mínimo de 30 días.
- 2. Fabricante/número de modelo:** Smartwares RM174FR
- 3. Fuente de alimentación:** 2x 1,5V DC alcalinas "AA"
- 4. Ámbito de aplicación:** Humo dispositivo de alarma para los edificios con función residencial.
- 5. Función:** Emite una advertencia cuando se detecta el humo causado por fuego.
- 6. Descripción:** Detector de humo basado en principio de célula fotosensible, lo que implica que la alarma monitoriza el aire buscando el humo causado por el fuego. El detector de humo no detecta calor, gas ni fuego.
- 7. Recomendación:** Conserve estas instrucciones en un lugar seguro de fácil acceso (como la caja del contador de la luz).
- 8. Precaución:** La alarma ha sido diseñada para detectar humo; no puede evitar un incendio.
- 9. Precaución:** El detector de humo no debe pintarse. Proteja el detector del humo del polvo durante cualquier reforma;
- 10. Precaución:** El detector de humo no debe encintarse/cubrirse (perderá su función).
- 11. Precaución:** Mantenga el detector de humo fuera del alcance de los niños.

PILAS / SUSTITUCIÓN
 El detector de humo funciona con 2 pilas alcalinas de 1.5V "AA". Si las baterías están vacías o casi vacías, el detector de humo lo indicará con un "beep" audible. Esta indicación se facilita en intervalos de 30-40 segundos durante al menos 30 días. Sustituya la pila cuando esto ocurra. Disponibles en la mayoría de grandes almacenes, centros de bricolaje y tiendas electrónicas. Pruebe la alarma al menos una vez por semana, y siempre después de reemplazar la baterías. **NOTA:** Después de instalar las baterías, el sonido del detector de humo se reduce al mínimo durante 1 minuto. Después de esta hora, la alarma vuelve a la normalidad (85dB / 3m)

Prueba
 Pruebe la unidad para garantizar un correcto funcionamiento pulsando el botón de prueba, sonará la alarma y funcionará el circuito electrónico, el timbre y la batería. Si no suena ninguna alarma, la batería está defectuosa o existe otro problema.

ES NECESARIA UNA COMPROBACIÓN SEMANAL!

- NO**
- * Use una llama para probar la alarma, puede dañarla o encender materiales combustibles e iniciar un incendio.
- PRECAUCIÓN:** Debido a la sonoridad de la alarma (85 decibelios). Manténgase a una distancia prudencial en todo momento de la unidad cuando el detector de humo pruebe. Pruebe la alarma semanalmente para garantizar su correcto funcionamiento. Un sonido errático o débil procedente de la alarma puede indicar que está defectuosa.

INSTALACIÓN

1. El mejor lugar para montar un detector de humo
 - * En el techo, a 50cm de cualquier borde.
 - * Al menos uno en cada planta.
 - * En cada habitación.
 - * En el recibidor y el hueco de la escalera.
 - * En el salón.
 - * En la despensa o en salas con electrodomésticos.
2. La alarma no debe instalarse en:
 - * Un espacio en el que la temperatura pueda caer por debajo de 4°C y subir por encima de 40°C
 - * En lugares húmedos.
 - * Al lado de puerta so ventanas y cerca de un ventilador o radiador.

NO INSTALAR LA ALARMA DE HUMO EN LA PARED II

No instale la alarma en lugares de difícil acceso, lo que puede dificultar el uso del botón de prueba, la sustitución de la batería y el mantenimiento. La alarma puede instalarse rápida y fácilmente. Instale la placa base en la ubicación deseada con los tornillos incluidos.

- 3. Montaje
 - * Retire la placa de montaje girando hacia la izquierda (1)
 - * Saque la punta de fijación de la placa base (2)
 - * Atornille la placa de montaje con 2 tornillos al techo (3)
 - * Instale las pilas (4)
 - * Fije el detector a la placa de montaje girándolo hasta escuchar un chasquido (5)
 - * Ponga la punta de fijación en el agujero (6)
 - * Pruebe la alarma de humo pulsando el botón de prueba
- 4. Precaución
 - * No cubra el detector de humo con cinta. Cuando se detecte HUMO escuchará un sonido alto intermitente (85dB).
 - * Recomendación
 - * Aumente la zona de detección instalando varios detectores de humo.

SILENCIAR LA ALARMA (modo silencioso)
 Cuando la unidad está sonando, si pulsa el botón de prueba pausará la alarma durante aproximadamente 10 minutos. El LED rojo parpadeará cada 8 segundos, indicando que está funcionando en modo silencioso. Las alarmas de humo se han diseñado para minimizar las alarmas molestas. Las partículas en combustión de la cocina pueden activar la alarma si se encuentra cerca de la zona de la cocción. Los derrames o las parrillas/frituras generarán gran cantidad de partículas combustibles. Usar un ventilador o campana que expulse los humos al exterior (de tipo sin recirculación) también ayudará a eliminar estas partículas combustibles de la cocina. El silenciado de alarma (botón de prueba) es muy útil en una cocina u otras zonas con probabilidad de molestias. La función de silencio debe usarse solamente con una condición de alarma conocida, cuando el humo de la cocina activa la alarma. La alarma de humo pierde la sensibilidad al pulsar el silenciado de alarma (modo silencioso) en la cubierta de la alarma; si el humo no es demasiado denso, la alarma se silenciará para indicar que está en estado temporalmente insensible. La alarma de humo se restablecerá automáticamente pasados aproximadamente 10 minutos; si, tras este tiempo, sigue existiendo partículas en combustión, la alarma sonará de nuevo. El silenciado de alarma (modo silencio) puede repetirse hasta que se aclare el aire de las condiciones que han causado la alarma.

NOTA
 * Un humo denso anulará el silenciado de la alarma y emitirá una alarma continua; la unidad volverá al modo operativo normal.

PRECAUCIÓN : Antes de usar el silenciado de alarma (silencio), identifique la fuente del humo y asegúrese de que las condiciones sean seguras

ELIMINACIÓN

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consigner les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

* **Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.**
 * **Si la pile est encastée à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez**

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, por lo que nunca las abren. La garantía no es válida si los aparatos son abiertos. No limpie el exterior de los dispositivos con un paño suave y seco o un cepillo. Antes de limpiar, quite los dispositivos de todas las fuentes de tensión. No utilice ningún producto de limpieza como carboxílicos o alcohol o similar. Estos atacan las superficies de los dispositivos. Además, los vapores son peligrosos para su salud y explosivos. No utilice herramientas de bordes afilados, destornilladores, cepillos de metal o similar para la limpieza. **Advertencia:** Proteger la batería contra el fuego, el exceso de calor y el sol.